

STATEMENT OF FACTS AND ISSUES*(Mediation Regulation - Franchises Act, s. 9)*

In the mediation between
(insert names of parties to the dispute)

RE: *(identify franchise to which the dispute relates)*

This statement is made by or on behalf of _____
 _____ *(insert name of party).*

1. Factual and legal issues in dispute

The following factual and legal issues are in dispute and remain to be resolved:

(Issues should be stated briefly and numbered consecutively.)

2. Party's position on the issues in dispute and proposed outcome of dispute

(A brief summary should be provided.)

**EXPOSÉ DES FAITS ET DES QUESTIONS
EN LITIGE***(Règlement sur la médiation - Loi sur les franchises, art. 9)*

Différend entre
(indiquer les noms des parties au différend)

OBJET : *(indiquer la franchise sur laquelle porte le différend)*

La présente déclaration est faite par _____
 _____ *(indiquer le nom de la partie)*
 ou pour son compte.

1. Questions litigieuses de fait et de droit

Les questions de fait et de droit qui suivent sont en litige et ne sont pas encore réglées :

(Les questions doivent être exposées brièvement et numérotées consécutivement.)

2. Position de la partie sur les questions en litige et proposition de règlement du différend

(Un résumé succinct devrait être fourni.)

3. Attached documents

Attached to this form are the following documents that the party making this statement considers of central importance in the mediation:

(List documents.)

Date: _____

Signature of party delivering statement of facts and issues

Name, address, telephone number, fax number and e-mail address of party delivering statement of facts and issues or of counsel or other representative

3. Documents annexés

Sont annexés à la présente formule les documents ci-dessous qui, selon la partie auteure de la présente déclaration, sont d'une importance primordiale dans la médiation :

(Liste des documents)

Date : _____

Signature de la partie qui remet l'exposé des faits et des questions en litige

Nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse électronique de la partie qui remet l'exposé des faits et des questions en litige, de son avocat ou de tout autre représentant